

CABECERA

YACIMIENTO: Convento de Ripoll
MUNICIPIO: Ripoll
PROVINCIA: Gerona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 406; ELMCC 39
N. INV:
TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO
OBJETO: epitafio
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE:
TIPO DE EPÍGRAFE:
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.:
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES:
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Haec sunt metra domini Guifredi comitis / scripta super tumulum ipsius / hic dux cum prole situs es
 Guifredus Pilose / a quo dotatus locus est huc hereditatis

Lectura dada por J. de Santiago Fernández, ELMCC 39, pp. 321-322

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Estos son los versos del señor conde Wifredo, escritos sobre su túmulo; este duque aquí situado con su descendencia es Wifredo el Velloso por quien fue dotado este lugar por herencia.

Traducción dada por J. de Santiago Fernández, ELMCC 39, pp. 321-322

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS:

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo X

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Merece ser destacado también el epitafio de Wifredo el Velloso, citado como dux, además de como conde. Es conocido el importante poder que acumuló en sus manos Wifredo a raíz de concederle Luis el Tartamudo los condados de Barcelona y Girona en el 878, como consecuencia de la redistribución de los honores de Bernardo de Gotia, después de su revuelta contra los reyes francos. J. de Santiago Fernández, ELMCC 39, p. 136

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: J. de Santiago Fernández, ELMCC 39, pp. 321-322

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES